

Дополнительные операции

Смена языка, звука и угла просмотра демонстрации изображений

- Нажмите необходимую кнопку.
- Для выбора необходимого элемента нажмите кнопку несколько раз или используйте кнопки ▲/▼.
- Для завершения настройки нажмите кнопку ENTER.

Кнопки	Действие
AUDIO	Для DVD Video: выбор языка звучания. Для SVCD/VCD: выбор звукового канала.
SUBTITLE	Выбор субтитров.
ANGLE	Выбор угла просмотра.

Изменение звукового поля

При каждом нажатии кнопки **SOUND EFFECT** происходит смена режима звукового эффекта.

- Чем больше значение, тем сильнее звуковой эффект.

Изменение тона изображения (VFP)

Функция VFP (Video Fine Processor) позволяет настраивать характеристики изображения в соответствии с типом программы, тоном изображения или личными предпочтениями.

- Нажмите кнопку VFP-IP.
- Нажмите ▲/▼, чтобы выбрать необходимый запрограммированный набор.

Параметр	Значение
GAMMA	1
BRIGHTNESS	1
CONTRAST	10
SATURATION	10
TINT	10
SHARPNESS	LOW
Y DELAY	2

Параметр

Выбранный запрограммированный набор

NORMAL Для просмотра телевизора в общей комнате.

CINEMA Для просмотра видеофильма в помещении с приглушенным светом.

USER1 USER2 Параметры, отвечающие за характеристики изображения, можно изменить и сохранить в виде пользовательского набора. См. ниже.

Изменение масштаба изображения

При каждом нажатии кнопки **ZOOM** степень увеличения изменяется.

- Для перемещения позиции с измененным масштабом можно использовать кнопку ▲/▼/◄/►.

Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, выберите обычный масштаб, несколько раз нажав кнопку **ZOOM**.

Изменение тона изображения

- Выберите "USER1" или "USER2".
- Нажмите ▲/▼ для выбора параметра, а затем нажмите кнопку ENTER.

Параметр	Настройка
GAMMA	Настройте, если нейтральный цвет является светлым или темным. Яркость темных и светлых участков сохраняется (LOW/MID/HIGH).
BRIGHTNESS	Настройте, если изображение в целом является светлым или темным (от -16 (самое темное) до +16 (самое светлое)).
CONTRAST	Настройте, если близкие и далекие предметы выглядят неестественно (от -12 до +12).
SATURATION	Настройте, если изображение является белесым или черноватым (от -16 (самое черное) до +16 (самое белое)).
TINT	Настройте, если телесный оттенок выглядит неестественно (от -16 до +16).
SHARPNESS	Настройте, если изображение является расплывчатым (LOW/HIGH).
Y DELAY	Настройте, если изображение выглядит разорванным или перекрывающимся (от -2 до +2).

- Нажмите ▲/▼ для настройки параметра, а затем нажмите кнопку ENTER.
- Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров.
- Чтобы закончить настройку, нажмите кнопку VFP-IP.

9

Первоначальные настройки

Настройки данного проигрывателя можно изменять в соответствии с личными предпочтениями и со средой воспроизведения.

Установка первоначальных настроек

- Нажмите кнопку SET UP.
- Нажмите кнопку ◀/▶, чтобы выбрать меню.
- Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент меню.
- Нажмите кнопку ENTER.
- Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать параметры, а затем нажмите кнопку ENTER.

Выход из экрана настроек
Нажмите кнопку SET UP.

Меню LANGUAGE

Элемент	Функции
MENU LANGUAGE	Для дисков DVD VIDEO можно выбрать язык меню по умолчанию.
AUDIO LANGUAGE	Для дисков DVD VIDEO можно выбрать язык звукозаписи по умолчанию.
SUBTITLE	Для дисков DVD VIDEO можно выбрать язык субтитров по умолчанию.
ON SCREEN LANGUAGE	Можно выбрать язык интерфейса: "ENGLISH", "FRENCH" или "GERMAN".

Меню PICTURE

Элемент	Функции
MONITOR TYPE	Можно выбрать тип монитора в соответствии с Вашим телевизором при воспроизведении дисков DVD VIDEO, записанных для широкоэкранных телевизоров. (16:9) (Широкоэкранный формат): для широкоэкранных (16:9) телевизоров. (4:3 LB) (Преобразование в формат Letter Box): для обычных (4:3) телевизоров. Широкоэкранное изображение отображается по ширине экрана телевизора с сохранением формата изображения.
PICTURE SOURCE	Для достижения оптимального качества изображения можно выбрать тип источника содержимого диска. [AUTO]: выберите данный режим в обычной ситуации. Проигрыватель распознает тип изображения (источник фильма или видео) текущего диска в соответствии с информацией о диске. [FILM]: для диска источника фильма. [VIDEO(NORMAL)]: для диска источника видео, в котором относительно немного динамичного движения. [VIDEO(ACTIVE)]: для диска источника видео с большим количеством динамичного движения.
SCREEN SAVER	Можно включить (ON) или выключить (OFF) экранную заставку.
CONNECTIONS	При подключении проигрывателя к телевизору через разъем SCART необходимо выбрать тип видеосигнала [VIDEO COMPONENT]: телевизор настроен на прием компонентного сигнала. [SCART S-VIDEO]: телевизор настроен на прием сигнала S-Video (Y/C). [SCART RGB]: телевизор настроен на прием сигнала RGB. Примечание: Если телевизор принимает комбинированный сигнал, выберите параметр [VIDEO COMPONENT] или [SCART RGB].
BACKGROUND	В качестве экрана приветствия можно использовать свое любимое изображение. [STANDARD]: отображение исходного изображения. [VCR]: отображение в качестве экрана приветствия выбранного пользователем изображения (если изображение JPEG зарегистрировано). [SAVE AS BACKGROUND]: выберите, чтобы зарегистрировать новое изображение, когда изображение JPEG отображается на экране телевизора.

13

Функции меню

Строка меню позволяет использовать различные функции.

Отображение строки меню

Если диск вставлен, дважды нажмите кнопку ON SCREEN.

При этом под строкой состояния отображается строка меню для вставленного типа диска.

Пример: строка меню для DVD VIDEO

Чтобы скрыть строку меню и строку состояния, нажмите кнопку ON SCREEN.

Процедура работы с меню

- Нажмите ◀/▶ для выбора необходимого значка.
- Нажмите кнопку ENTER.

После нажатия ENTER выполняйте следующие действия:

- При появлении раскрывающегося меню нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать необходимый параметр, а затем нажмите кнопку ENTER.
- При появлении окна для ввода цифр введите необходимое значение с помощью нумерованных кнопок, а затем нажмите кнопку ENTER.
- При изменении параметра **TIME** несколько раз нажмите кнопку ENTER для выбора необходимого значения.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Выбранный элемент строки меню выделяется зеленым цветом.
- Доступные функции зависят от состояния проигрывателя. Чтобы узнать, когда можно использовать определенную функцию, см. приведенное ниже пояснение.

Функции меню

TIME – выбор режима отображения времени на дисплее в строке состояния.

- TOTAL:** Истекшее время текущего названия (DVD) или диска (CD/VCD/SVCD)
- T.REM:** Оставшееся время текущего названия (DVD) или диска (CD/VCD/SVCD) (Кроме DVD: в режиме останова – общее время диска)
- TIME:** Истекшее время текущего раздела (DVD) или дорожки (CD/VCD/SVCD)
- REM:** Оставшееся время текущего раздела (DVD) или дорожки (CD/VCD/SVCD) (в режиме останова – общее время текущей дорожки)

◀ – выбор режима повтора.

DVD: Во время воспроизведения
CD: В любом состоянии
VCD/SVCD: В любом состоянии, кроме воспроизведения с функцией PBC

- CHAPTER: Повторение текущего раздела (DVD)
- TITLE: Повторение текущего названия (DVD)
- TRACK: Повторение текущей дорожки (CD/VCD/SVCD)
- ALL: Повторение всех дорожек (CD/VCD/SVCD)
- A-B: Повторение A-B (во время воспроизведения)

После выбора A-B нажмите кнопку ENTER в начальной точке повтора, а затем снова нажмите кнопку ENTER в конечной точке повтора

Чтобы скрыть строку меню и строку состояния, нажмите кнопку ON SCREEN.

Процедура работы с меню

- Нажмите ◀/▶ для выбора необходимого значка.
- Нажмите кнопку ENTER.

После нажатия ENTER выполняйте следующие действия:

- При появлении раскрывающегося меню нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать необходимый параметр, а затем нажмите кнопку ENTER.
- При появлении окна для ввода цифр введите необходимое значение с помощью нумерованных кнопок, а затем нажмите кнопку ENTER.
- При изменении параметра **TIME** несколько раз нажмите кнопку ENTER для выбора необходимого значения.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Выбранный элемент строки меню выделяется зеленым цветом.
- Доступные функции зависят от состояния проигрывателя. Чтобы узнать, когда можно использовать определенную функцию, см. приведенное ниже пояснение.

Функции меню

TIME – выбор режима отображения времени на дисплее в строке состояния.

- TOTAL:** Истекшее время текущего названия (DVD) или диска (CD/VCD/SVCD)
- T.REM:** Оставшееся время текущего названия (DVD) или диска (CD/VCD/SVCD) (Кроме DVD: в режиме останова – общее время диска)
- TIME:** Истекшее время текущего раздела (DVD) или дорожки (CD/VCD/SVCD)
- REM:** Оставшееся время текущего раздела (DVD) или дорожки (CD/VCD/SVCD) (в режиме останова – общее время текущей дорожки)

◀ – выбор режима повтора.

DVD: Во время воспроизведения
CD: В любом состоянии
VCD/SVCD: В любом состоянии, кроме воспроизведения с функцией PBC

- CHAPTER: Повторение текущего раздела (DVD)
- TITLE: Повторение текущего названия (DVD)
- TRACK: Повторение текущей дорожки (CD/VCD/SVCD)
- ALL: Повторение всех дорожек (CD/VCD/SVCD)
- A-B: Повторение A-B (во время воспроизведения)

После выбора A-B нажмите кнопку ENTER в начальной точке повтора, а затем снова нажмите кнопку ENTER в конечной точке повтора

Функции меню

TIME – выбор режима отображения времени на дисплее в строке состояния.

- TOTAL:** Истекшее время текущего названия (DVD) или диска (CD/VCD/SVCD)
- T.REM:** Оставшееся время текущего названия (DVD) или диска (CD/VCD/SVCD) (Кроме DVD: в режиме останова – общее время диска)
- TIME:** Истекшее время текущего раздела (DVD) или дорожки (CD/VCD/SVCD)
- REM:** Оставшееся время текущего раздела (DVD) или дорожки (CD/VCD/SVCD) (в режиме останова – общее время текущей дорожки)

◀ – выбор режима повтора.

DVD: Во время воспроизведения
CD: В любом состоянии
VCD/SVCD: В любом состоянии, кроме воспроизведения с функцией PBC

- CHAPTER: Повторение текущего раздела (DVD)
- TITLE: Повторение текущего названия (DVD)
- TRACK: Повторение текущей дорожки (CD/VCD/SVCD)
- ALL: Повторение всех дорожек (CD/VCD/SVCD)
- A-B: Повторение A-B (во время воспроизведения)

После выбора A-B нажмите кнопку ENTER в начальной точке повтора, а затем снова нажмите кнопку ENTER в конечной точке повтора

◀ – выбор режима повтора.

DVD: Во время воспроизведения
CD: В любом состоянии
VCD/SVCD: В любом состоянии, кроме воспроизведения с функцией PBC

- CHAPTER: Повторение текущего раздела (DVD)
- TITLE: Повторение текущего названия (DVD)
- TRACK: Повторение текущей дорожки (CD/VCD/SVCD)
- ALL: Повторение всех дорожек (CD/VCD/SVCD)
- A-B: Повторение A-B (во время воспроизведения)

После выбора A-B нажмите кнопку ENTER в начальной точке повтора, а затем снова нажмите кнопку ENTER в конечной точке повтора

9

10

Воспроизведение аудио- или видеофайлов

Воспроизвести можно файлы MP3/WMA/JPEG с дисков CD/CD-R/RW, а также файлы DivX, записанные на диски CD-R/RW, DVD-R/RW. Проигрыватель поддерживает файлы, записанные в мидиосаунд режиме и включающие до 5 саундов.

Меры предосторожности

- В качестве формата диска используйте "ISO 9660".
- Проигрыватель не поддерживает диски с записью в пакетном режиме (файлы UDF).
- Воспроизведение диска проигрывателем может оказаться невозможным из-за характеристик или условий записи.
- Проигрыватель распознает до пяти уровней групп, 999 файлов в группе (включая невоспроизводимые файлы) и до 250 групп на одном диске.
- Добавляйте к имени файла соответствующие расширения ("mp3", "jpg", ".divx" и ".wma").
- Форматы MP3 и MP3 R не поддерживаются.
- Проигрыватель поддерживает файлы WMA, записанные со скоростью передачи 48 килобит в секунду или выше.
- Проигрыватель не может воспроизвести изображения с разрешением больше 5120 x 3413 точек (основной формат JPEG) или 2048 x 1536 точек (прогрессивный формат JPEG).
- Проигрыватель поддерживает файлы DivX с разрешением 720 x 480 точек или меньше (30 кадров в секунду) и 720 x 576 точек или меньше (25 кадров в секунду).

Выбор определенного файла или группы

Выбор файлов и папок (групп) осуществляется с помощью экрана управления телевизором.

Экран управления

Выберите эти разделы для отображения верхнего уровня.

Столбец групп | Столбец файлов

Текущая группа | Текущий файл

Текущий режим воспроизведения

Выбор файлов и папок (групп) осуществляется с помощью экрана управления телевизором.

Экран управления

Выберите эти разделы для отображения верхнего уровня.

Столбец групп | Столбец файлов

Текущая группа | Текущий файл

Текущий режим воспроизведения

Выбор файлов и папок (групп) осуществляется с помощью экрана управления телевизором.

Экран управления

Выберите эти разделы для отображения верхнего уровня.

Столбец групп | Столбец файлов

Текущая группа | Текущий файл

Текущий режим воспроизведения

Выбор файлов и папок (групп) осуществляется с помощью экрана управления телевизором.

Экран управления

Выберите эти разделы для отображения верхнего уровня.

Столбец групп | Столбец файлов

Текущая группа | Текущий файл

Текущий режим воспроизведения

Выбор файлов и папок (групп) осуществляется с помощью экрана управления телевизором.

Экран управления

Выберите эти разделы для отображения верхнего уровня.

Столбец групп | Столбец файлов

Текущая группа | Текущий файл

Текущий режим воспроизведения

Выбор файлов и папок (групп) осуществляется с помощью экрана управления телевизором.

Экран управления

Выберите эти разделы для отображения верхнего уровня.

Столбец групп | Столбец файлов

Текущая группа | Текущий файл

Текущий режим воспроизведения

9

11

Устранение неисправностей

Электрическое питание

Не поступает питание.
→ Вилка недостаточно плотно вставлена в розетку. Вставьте вилку правильно.

Эксплуатация

На экране телевизора отображается сообщение "REGION CODE ERROR!"
→ Код региона вставленного диска не соответствует проигрывателю. Проверьте код региона диска, напечатанный на упаковке.

Эксплуатация невозможна.
→ Произойти сбой микрокомпьютера из-за грозы или статического электричества. Выключите питание, отключите шнур питания от сети, а затем подключите его обратно.
→ Из-за резкого изменения температуры или влажности произошла конденсация влаги. Выключите питание и включите его через несколько часов.
→ Диск не поддерживает выбранную операцию или является невоспроизводимым. Проверьте и замените диск.

На дисплее отображается надпись [LOCK], и поток для дисков не открывается.
→ Если в режиме ожидания нажать кнопку ▲, удерживая при этом нажатой кнопку ■, включается функция блокировки потока. В этом состоянии поток для дисков нельзя ни закрыть, ни открыть. Чтобы перейти в нормальное состояние, в режиме ожидания нажмите кнопку ▲, удерживая нажатой при этом кнопку ■.

На дисплее отображается надпись [LOCK], и поток для дисков не открывается.
→ Если в режиме ожидания нажать кнопку ▲, удерживая при этом нажатой кнопку ■, включается функция блокировки потока. В этом состоянии поток для дисков нельзя ни закрыть, ни открыть. Чтобы перейти в нормальное состояние, в режиме ожидания нажмите кнопку ▲, удерживая нажатой при этом кнопку ■.

На дисплее отображается надпись [LOCK], и поток для дисков не открывается.
→ Если в режиме ожидания нажать кнопку ▲, удерживая при этом нажатой кнопку ■, включается функция блокировки потока. В этом состоянии поток для дисков нельзя ни закрыть, ни открыть. Чтобы перейти в нормальное состояние, в режиме ожидания нажмите кнопку ▲, удерживая нажатой при этом кнопку ■.

Изображение

На изображении присутствуют помехи.
→ Проигрыватель подключен непосредственно к видеоматричному, а также включена функция защиты от копирования. Подключите проигрыватель таким образом, чтобы сигнал поступал непосредственно на телевизор. При воспроизведении некоторых дисков изображение может быть размытым, если для параметра [PICTURE SOURCE] установлено значение [FILM] или [AUTO]. Установите для параметра [PICTURE SOURCE] значение [VIDEO (NORMAL)] или [VIDEO (ACTIVE)].

На экране телевизора отсутствует изображение или оно размыто, или разделено на две части.
→ Хотя проигрыватель подключен к телевизору через разъем VIDEO или SCART, используется режим построчной развертки. Обратите внимание на окно дисплея. Если включен индикатор [P], проигрыватель работает в режиме построчной развертки. Отключите этот режим развертки с помощью кнопки VFP-IP.

На экране телевизора отсутствует изображение или оно размыто, или разделено на две части.
→ Хотя проигрыватель подключен к телевизору через разъем VIDEO или SCART, используется режим построчной развертки. Обратите внимание на окно дисплея. Если включен индикатор [P], проигрыватель работает в режиме построчной развертки. Отключите этот режим развертки с помощью кнопки VFP-IP.

На экране телевизора отсутствует изображение или оно размыто, или разделено на две части.
→ Хотя проигрыватель подключен к телевизору через разъем VIDEO или SCART, используется режим построчной развертки. Обратите внимание на окно дисплея. Если включен индикатор [P], проигрыватель работает в режиме построчной развертки. Отключите этот режим развертки с помощью кнопки VFP-IP.

9

Список кодов языков для меню LANGUAGE

AA Афарский	CO Корсианский	GU Гурарти	KM Камбоджийский	ML Малайялам	PL Польский	SM Самоанский	TR Турецкий
AB Абхазский	CS Чешский	HA Хауса	KN Каннада	MN Монгольский	PS Пашто, пушту	SN Шона	TS Тсонга
AD Андийский	CY Валлийский	NA Нанси	KN Дравидийский	MO Молдавский	PT Португальский	SO Сомали	TT Тагальский
AE Арабский	CS Чешский	DA Датский	KO Корейский (KCC)	MR Маратхи	UR Урду	SR Сербский	UK Украинский
AS Ассамский	DZ Алжирский	DE Немецкий	KS Кашмирский	MS Малайский	JU Южн. славянский	SS Сисваанский	UR Урду
AU Австралийский	EL Греческий	EN Английский	KA Кабульский	MT Мальтийский	RU Румынский	ST Сентошский	UZ Узбекский
AZ Азербайджанский	ET Эстонский	FR Французский	LA Лаосский	MY Бирманский	RM Ретороманский	SU Суданский	VI Вьетнамский
BA Башкирский	EU Еврейский	FI Финский	LA Лаосский	NA Науруанский	RO Румынский	SV Шведский	VO Вольфгангский
BE Белорусский	FA Персидский	FI Финский	LN Линганга	NE Непальский	RU Русский	SW Швабианский	WO Воллоф
BN Бонгарский	FI Финский	IS Исландский	LO Лаосский	NL Нидерландский	RW Киньяруанда	SA Саудовский	TE Телугу
BH Бихарский	FJ Фиджийский	IU Иврит	LV Латвийский	NO Норвежский	SA Саудовский	SD Синдский	TG Тагальский
BI Бисмилский	FO Фарерский	JU Южн. славянский	LV Латвийский	NO Норвежский	SG Синдский	TH Тайский	ZU Зулусский
BK Бельгийский	FR Французский	JM Ямаикский	LV Латвийский	NO Норвежский	SG Синдский	TH Тайский	ZU Зулусский
BN Бенгальский	GA Габонский	KA Казахский	LV Латвийский	NO Норвежский	SG Синдский	TH Тайский	ZU Зулусский
BR Бразильский	GA Габонский	KA Казахский	LV Латвийский	NO Норвежский	SG Синдский	TH Тайский	ZU Зулусский
BS Боснийский	GL Галамский	KL Греландский	LV Латвийский	NO Норвежский	SG Синдский	TH Тайский	ZU Зулусский
CA Каталонский	GN Гуарани		LV Латвийский	NO Норвежский	SG Синдский	TH Тайский	ZU Зулусский

Технические характеристики

Общие сведения
Поддерживаемые диски: DVD VIDEO, DVD-R (формат Video), DVD-RW (формат Video), DVD-CA, SVCD, AVCD (CD-DA), CD-R/RW (формат CD-DA, Video CD, SVCD, формат MP3/WMA, JPEG, DivX)
Формат видеозаписи: PAL, выбираемый 625/625p

Прочее
Требования к питанию: 230 В переменного тока ~, 50 Гц
Потребляемая мощность: 11,0 Вт (при включенном питании), 1,0 Вт (в режиме ожидания)
Масса: 1,5 кг
Габариты, мм (ширина x высота x глубина): 435 мм x 44 мм x 203,5 мм

Видеовыходы
VIDEO OUT (контактный разъем): 1,0 Vp-p (75 Ω)
Выход RGB: 700 мВp-p (75 Ω)
Выход Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
Выход Pb/Pb: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Разрешение по горизонтали: 500 строк или больше

Аудиовыходы
Аналоговый (коаксиальный): 2,0 Vrms (10 кΩ)
DIGITAL OUT (COAXIAL): 0,5 Vp-p (оконечная нагрузка 75 Ω)

Звуковые характеристики
Частотная характеристика CD (частота дискретизации 44,1 кГц): от 2 Гц до 20 кГц
DVD (частота дискретизации 48 кГц): от 2 Гц до 22 кГц (от 4 Гц до 20 кГц для сигналов DTS и Dolby Digital)
DVD (частота дискретизации 96 кГц): от 2 Гц до 44 кГц
Коэффициент детонации: не менее ± 0,002%
Суммарное гармоническое искажение: менее 0,009%

16